



光明禪寺之寬廣、整潔、寧靜庭園為日本有名之枯山水庭園。



面對清幽之庭院，試著禪座，調和身心。



太宰府博物館住持陪同至隔鄰之光明禪寺參觀

九州國立博物館

九州國立博物館之建造，始自明治時代就有規劃構想，集文物資產保存實務最專業的博物館，建築物綜合傳統意向結合現代科技設備的優點，於 2005 年 10 月始開館。

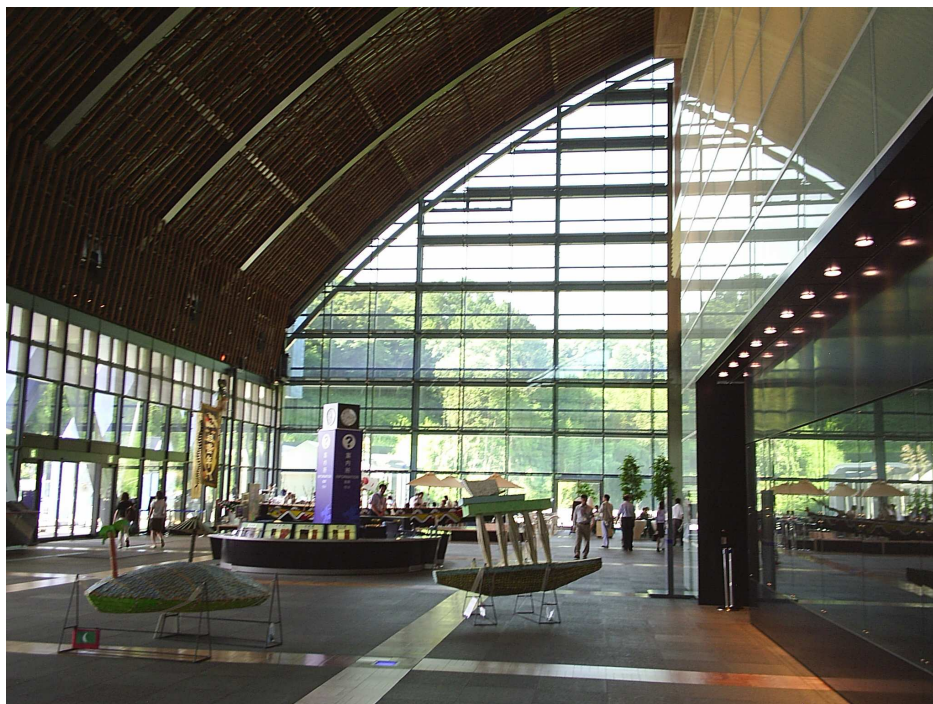
九州國立博物館之營運理念『從亞洲史的觀點來看日本文化的形成』，希望為推進與亞洲各國的文化交流作出貢獻，並期許成為一座向地區社會開放的『活』的博物館。



位於風景秀美的太宰府區天滿宮旁的九州國立博物館，是繼東京、京都、奈良之後日本第四大國立博物館。



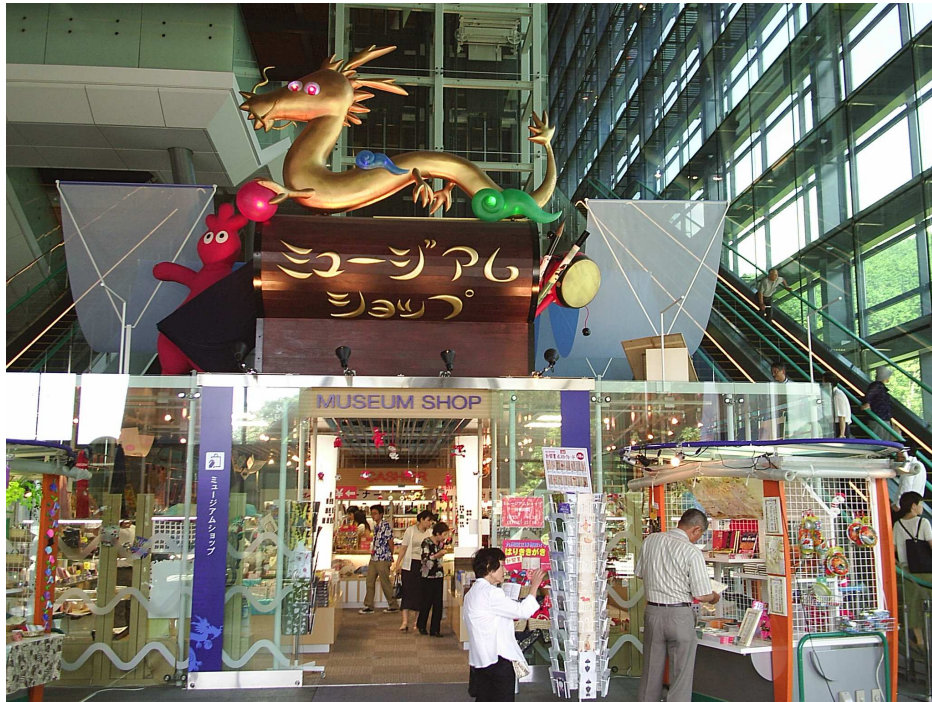
九州國立博物館館長三輪嘉六先生，為推動文化財保存國際知名人士，曾多次受文資中心等機構邀請來台演講或出席文化資產保存相關研討會。邱主委與三輪館長談我國近年來文資等現況並談未來方向。



博物館大廳



發現、製作、接觸，讓孩子們愉快體驗亞洲多樣文化的體驗區。



位於博物館大廳旁之文物紀念品商店

參與華航台北福岡線開航 30 周年紀念晚會



邱主委於華航台北福岡線開航 30 周年紀念晚會致詞，並期盼華航、長榮在台灣對外關係上，扮演更重要的文化角色。



台北駐大阪經濟文化辦事處福岡分處周處長碩穎(左二)致詞後，與華航魏董事長、趙經理與會貴賓等合影。

北九州參觀



適逢小倉祇園祭遊行之隊伍，一年一度的夏祭迎神、送神祭典，感謝稻作的豐收並祈禱明年的稻田農作豐收，同時奉祀死者的靈，安慰其魂，並對梅雨時期引發的瘟疫舉行驅除儀式。



位於北九州市之松本清張紀念館與小倉城、小倉城庭園三文化設施鏈結為小倉的文化巡旅，提供知性之旅遊體驗，入場收費為 700 日元（約新台幣 200 元）。



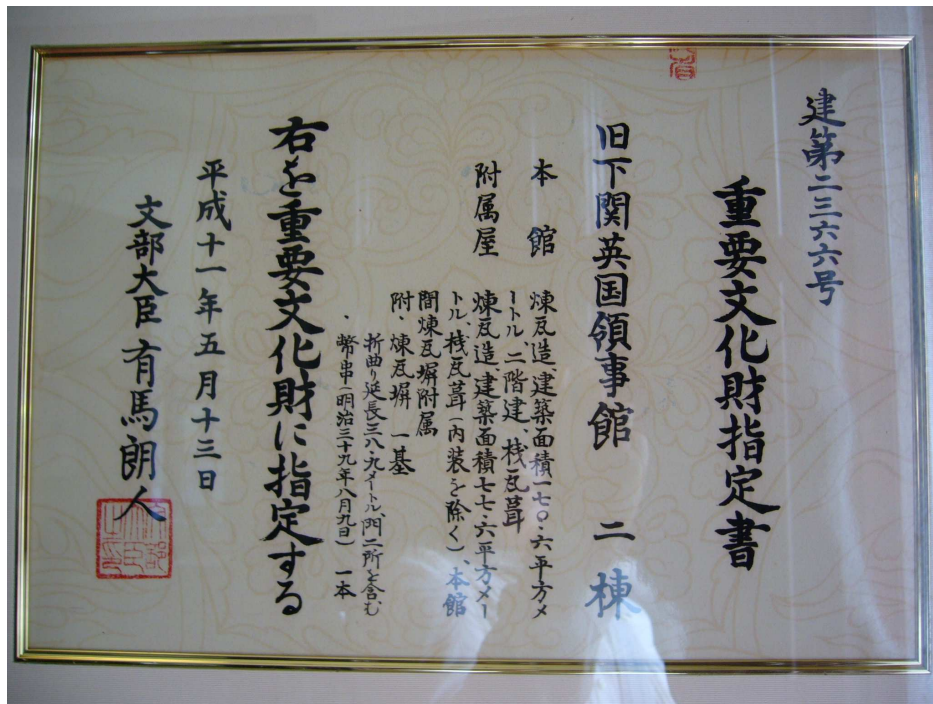
1914 年修建的門司港車站是九州最古老的火車站，主體建築左右對稱，是典型的歐洲新文藝復興時期的木造建築，於 1988 年被指定為日本國家重要文化財產。



舊門司港埠保存完善之 19、20 世紀歐風建築，是門司港史紀念，也是日本維新時代的象徵，值得國內辦理社造及紀念建築物保存觀摩，此 103 米之門司港懷舊展望室，可眺望著名的關門海峽。



位於門司港邊之舊下關英國領事館，將部份房間提供市民展示作品使用。



位於門司港邊之舊下關因國領事館，於平成 11 年（1999）被指定為日本重要文化財。



小倉室街屋社造後，在寧靜的街道內陶藝工作室之主人於屋前笑顏相迎突然造訪者。



台北駐大阪經濟文化辦事處福岡分處文教組陳組長訓養陪同參觀
小倉市運河再生與街屋社造。



小倉市舊街屋區，整潔明亮的住宅前院，以翠綠花草營造溫馨寧靜
空間。

四國之參訪

內子町傳統建造物群

內子町位於愛媛縣中部，是 19 世紀靠以野漆樹果實為原料製作的蠟燭—木蠟興盛起來的城鎮。城內的八日市護國，被指定為國家重要傳統的建築物群保護地區。區內的商店和房屋至今還保留著明治、大正時期的街道外形，讓人遙想過去的繁華。

內子町有 70 多家店鋪相連長達 600 多公尺，其中包括上芳我邸等古老建築。上芳我邸興建於 1894 年的建築物已經被日本指定為重要文化財，現在再利用為木蠟資料館，展覽著過去居民生活用具以及木蠟的製作過程等。

「內子座」為一歌舞伎劇場，由歌舞伎株式會社於 1916 年建造，後來在 1950 年改建成了電影院，1967 年因為沒有觀眾即倒閉，建物則變成商工事務所的倉庫，大家也開始討論內子座的用途，1980 年代因為建築物老舊出現腐朽情形，而在同時因為內子町的傳統街道被指定為古街道，因此 1985 年由當地居民募捐，進行修建，將內子座恢復成建造當初的劇場，並交由內子町管理。

目前內子座的人事及整建經費係由內子町負責支應，但演出時亦會有收入，另外日本藝術文化振興基金會也會補助活動經費，而平時沒有演出時，也會將場地租借給其他單位使用，並收取場地使用費。在人力上，當地成立觀光振興協會（約有 22 名義工）在導覽上支援，每年約協助導覽 6000 人次。

道後溫泉

道後溫泉建於 1894 年，為一木造的公共浴場，其本館位於旅館和飯店林立的溫泉街上，據說是日本第一個被指定為重要文化財的公共浴場，在現代化的旅館和商店中間，凸顯其悠久的歷史風貌。道後溫泉本館保留文學家夏目漱石寫書時的房間供人參觀，也供應當地有名的茶點，提供遊客停留享用。



建築達百年之久的道後温泉



於 1916 年落成之正式歌舞伎劇場「内子座」至今仍上演劇目。



台北駐大阪經濟文化辦事處文化祕書林世英先生（右二）陪同四國之參訪行程



重要傳統的建造物群保存地區之商店，簡潔之環境可見門邊固定於牆壁上可折收木材椅設計之巧思。

卸展作業



捲軸作品為安全裝於玻璃櫃內，拆卸工作需特別小心。



無保護罩裝框之作品包裝，先以特製布套保護。

肆、心得與建議

- 一、本展覽日方不但負責所有的策展經費，文建會、福岡亞洲美術館、台灣美術館、台北市立美術館攜手合作之外，中華航空公司亦贊助展覽作品的國際運輸費，開幕當天，北九州政商文化界齊聚一堂，日本主要媒體也大肆報導。透過這項展覽，台灣前輩畫家作品得以在日本呈現，兩國之間的文化交流也跨了一大步。
- 二、活動期間，正值華航台北福岡線開航三十週年紀念，五百多位日本旅遊業人士參與盛會，主委躬逢其盛，深感推動國際文化交流，不只是政府的職責，其他公私部門、各行各業都能貢獻心力。以航空業為例，它不僅是國際交通大動脈，亦是文化交流不可或缺的一環。畢竟文化以人為本，人與人之間，面對面的接觸仍是最重要的交流管道，未來華航、長榮在台灣對外關係上，應可扮演更重要的文化角色。
- 三、當前台灣國際處境艱難，我駐外大使館、代表處備嘗艱辛，有些外館甚至只有寥寥二、三人，很難有效推展對外關係。其實我駐外人員皆知從藝術文化切入，頗能增進與駐在國官員、文化界對話的機會，也容易加強雙邊交流，只是礙於人力、物力與專業資源不足，無法具體落實交流行動。文建會成立二十多年以來，經常安排藝文團體、藝術家以及文化界人士赴各國展演、訪問，並先後在紐約、巴黎成立文化中心，而駐外單位也極盼望文建會能加強台灣與其駐在國間的藝術與文化交流。以現實國際外交形勢考量，我外交決策單位或可考慮調整步伐，整合資源，不論是在重要國家增設駐外文化中心（如德國、日本），或在駐外代表處增加文化專員，從藝術交流著手，應能收事半功倍之效。
- 四、以本展為例，展場設置地點在福岡市中心是所有觀光客必經的參觀路線，在其地下鐵廣告牆面上亦能見到處處海報的蹤影，這就是最好的文化外交方式。在現今資訊發達的時代，雖然透過網路可以查到任何事情，甚至直接在網路上欣賞藝術，然而原作與複製品之間仍有大幅差異。國外的觀眾對於認識台灣的藝術有其需求，而國內觀眾也希望公立美術館多引進精彩的展覽，因此，能與國外專業美術館協商合作，向外推展具台灣特質的藝術，運用策略聯盟的方式，或許可以創造雙贏的局面。
- 五、美術館不論服務台型式如何，都應該讓觀眾一進大門便能輕易找到服務人員，因為美術館從某些角度而言，也是服務業的一種。服務人員、警衛或展場人員，均經過相關訓練，可以快速回答觀眾關於展覽室位置、展覽資訊，乃至於餐廳、洗手間位置等問題。

- 六、卸佈展期間發現，美術館對於運用自己的典藏品開發衍生品的狀況十分積極，顯然遊客的消費能力，讓這些衍生品為美術館帶來無限商機。事實上，未來美術館如須自籌經費以維持經營這不失為一種開闢財源的方式之一。
- 七、國際性的展覽，展品的安全至上，因此運輸包裝公司一定要有足夠經驗，才能確保展品在運輸期間及卸展時不致受損，因為作品位處國外突發狀況不免產生，工作人員臨機應變的能力是不可忽視的。
- 八、博多祇園山笠祭歷經七百多年的歷史，期間雖曾因戰爭中斷，但在地區的共同努力之下能繼續發展到今天，而且活動內容不浮誇，也不強調外在的炫麗，只是在許多小細節的安排上，即能展現出傳統且細膩的美感，同時讓人深刻感受到地方及社區活力及凝聚力，值得台灣各地節慶活動之學習及借鏡。